



社會福利署

Social Welfare Department

Rehabilitation & Medical Social
Services Branch
9/F, Wu Chung House
213 Queen's Road East
Wan Chai, Hong Kong

Our Ref. : SWD 63/980/57III
Tel. No. : 2892 5138
Fax. No. : 2892 1015

11 June 2009

Dear Operators of Special Child Care Centres,

Precaution Measures Against Human Swine Influenza

The government has enacted the containment policy of human swine influenza. To be prudent, the government has decided all primary schools, kindergartens and child care centres will suspend classes for 14 days from tomorrow onwards to cut off disease introduction and further transmission.

The Social Welfare Department advise people not to take their children to child care centres (including Special Child Care Centres). These centres will, however, remain open to serve those whose families cannot provide alternative care for them.

Taking this opportunity, I would like to remind you to observe the advice letters issued to you by the Centre for Health Protection during April to June 2009 on suggestions and precaution measures against human swine influenza, and to ensure the cleanliness of your centre. Please also remind parents again to attend to their children's personal hygiene and to keep their homes clean. You may visit the CHP Website (www.chp.gov.hk) for update situation on Human Swine Influenza.

The Social Welfare Department will liaise closely with the Department of Health, and to let you know the latest related information on Human Swine Influenza. For further enquires, please contact Ms NG Wai-king, Social Work Officer (Rehabilitation & Medical Social Services)1 on 2892 5346.

Yours sincerely,

(Ms PANG Kit-ling)

for Director of Social Welfare

c.c. District Social Welfare Officers / SWD
Hong Kong Council of Social Services
(Attn.: Chief Officer (Rehabilitation Services))



社會福利署

Social Welfare Department

康復及醫務社會服務科
香港灣仔皇后大道東 213 號
胡忠大廈 9 樓

本署檔號 : SWD 63/980/57III
電話號碼 : 2892 5138
傳真號碼 : 2892 1015

各特殊幼兒中心負責人：

人類豬型流感應變及處理措施

政府現正實施人類豬型流感控疫政策。為審慎起見，政府已決定所有小學、幼稚園及幼兒中心於明天起停課十四天，以阻截疾病傳入及進一步蔓延。

社會福利署勸諭家長在停課期間，不要安排子女返幼兒中心(包括特殊幼兒中心)，但各中心仍會繼續開放，為有需要的幼兒和家長，提供服務。

請按衛生防護中心於四至六月期間發給各中心信件內的預防措施和建議，確保中心清潔；並請再次提醒家長須時刻注意幼兒的個人衛生，保持家居清潔。至於有關最新的人類感染豬型流感情況，可瀏覽衛生防護中心網頁(www.chp.gov.hk)。

本署會與衛生署保持緊密聯繫，並在收到進一步的相關訊息時，第一時間向各位通報。如有進一步查詢，請致電 28925346 與社會工作主任（康復及醫務社會服務）1 伍惠琮女士聯絡。

社會福利署署長

(彭潔玲



代行)

二零零九年六月十一日

副本送：

社會福利署各區福利專員

香港社會服務聯會

[經辦人：總主任(康復服務)]